

**CALDAIE  
MURALI**

**caldariello in**

**ISTRUZIONI PER L'UTENTE**



**RIELLO**

## Indice

Regole fondamentali di sicurezza	Pag.	5
Avvertenze generali	“	6
Conoscere la caldaia <b>Caldariello IN KIS I</b>	“	8
Messa in servizio	“	10
Regolazione del selettore temperatura acqua riscaldamento	“	12
Regolazione del selettore temperatura acqua sanitario	“	12
Spegnimento temporaneo	“	13
Spegnimento per lunghi periodi	“	14
Pulizia	“	15
Manutenzione	“	15
Anomalie e Rimedi	“	16

*Gentile cliente,  
La ringraziamo per aver preferito una  
caldaia murale **Caldariello IN KIS / RIELLO**,  
un prodotto innovativo, moderno, di qualità e ad alto rendimento  
che Le assicurerà benessere, massima silenziosità  
e sicurezza per lungo tempo;  
tutto questo specialmente se affiderà la Sua caldaia  
ad un Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO** che è specificatamente  
preparato ed addestrato per mantenerla al massimo  
livello di efficienza, con minori costi di esercizio per Lei  
e che può disporre, in caso di necessità,  
di ricambi originali.*

*Questo libretto di istruzione, a Lei destinato, contiene importanti  
indicazioni e suggerimenti che Le chiediamo di osservare per  
utilizzare nel migliore dei modi la Sua caldaia.  
Voglia gradire rinnovati ringraziamenti.*

*Riello S.p.A.*

La caldaia  
**Caldariello IN KIS I RIELLO**  
che Lei ha acquistato, gode di una  
**GARANZIA SPECIFICA**

a partire dalla data di convalida da parte  
del Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO** della  
Sua Zona che può trovare sulle pagine gialle  
alla voce CALDAIE.

La invitiamo quindi a rivolgersi tempestivamente al sud-  
detto Servizio Tecnico **RIELLO** il quale  
**A TITOLO GRATUITO**  
effettuerà la messa in funzione  
della caldaia alle condizioni specificate nel  
CERTIFICATO DI GARANZIA,  
fornito con l'apparecchio, che Le suggeriamo  
di leggere con attenzione.

Le caldaie  
**Caldariello IN KIS I RIELLO**  
**sono conformi a:**

- Direttiva Gas 2009/142/CE
- Direttiva Rendimenti  
92/42/CEE ed all'Allegato E del  
D.P.R. 26 Agosto 1993 n°412
- Direttiva Compatibilità Elettroma-  
gnetica 2004/108/CE
- Direttiva Bassa Tensione  
2006/95/CEE



Le caldaie  
**Caldariello IN KIS I RIELLO**  
**sono certificate:**

- Rendimenti ★★★

In alcune parti del manuale sono utilizzati i simboli:



**ATTENZIONE**= per azioni/situazioni che richiedono particolare cautela e adeguata preparazione.



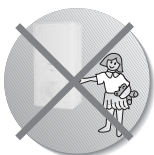
**VIETATO** = per azioni che **NON DEVONO** essere assolutamente eseguite.

## REGOLE FONDAMENTALI DI SICUREZZA

Ricordiamo che l'utilizzo di prodotti che impiegano combustibili, energia elettrica ed acqua comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali di sicurezza quali:

❌ È vietato l'uso di **Caldariello IN KIS I** ai bambini ed alle persone inabili non assistite.

❌ È vietato azionare dispositivi o apparecchi elettrici quali interruttori, elettrodomestici, ecc. se si avverte odore di combustibile o di incombusti.



In questo caso:

- aerare il locale aprendo porte e finestre;
- chiudere il dispositivo d'intercettazione del combustibile;
- fare intervenire con sollecitudine il Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO** oppure personale professionalmente qualificato.

❌ È vietato toccare la caldaia se si è a pedi nudi e con parti del corpo bagnate.



❌ È vietata qualsiasi operazione di pulizia, prima di aver scollegato la caldaia dalla rete di alimentazione elettrica posizionando l'interruttore generale dell'impianto su "spento".

❌ È vietato tirare, staccare, torcere i cavi elettrici fuoriuscenti dalla caldaia anche se questa è scollegata dalla rete di alimentazione elettrica.

❌ È vietato tappare o ridurre dimensionalmente le aperture di aerazione del locale di installazione, se sono presenti.

❌ È vietato lasciare contenitori e sostanze infiammabili nel locale dove è installata la caldaia.


❌ È vietato appoggiare sulla caldaia oggetti che possano essere causa di pericolo.


❌ È vietato scollegare la caldaia dalla rete di alimentazione elettrica e chiudere il rubinetto del gas se la temperatura può scendere sotto lo zero, in quanto il sistema antigelo di 1° livello (protezione fino a -3 °C) verrebbe disabilitato.

❌ È vietato intervenire su elementi sigillati.


## AVVERTENZE GENERALI

 Questo libretto ed anche quello per l'Installatore e per il Servizio Tecnico di Assistenza sono parte integrante della caldaia **Caldariello IN KIS I** e di conseguenza devono essere conservati con cura e dovranno **SEMPRE** accompagnarla anche in caso di sua cessione ad altro proprietario o utente oppure di trasferimento su un altro impianto. In caso di loro danneggiamento o smarrimento ne richieda un altro esemplare al Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO** di Zona.

 Per l'instazione si consiglia di rivolgersi a personale qualificato.


 L'installazione della caldaia **Caldariello IN KIS I** deve essere effettuata da impresa abilitata ai sensi del D.M. 37 del 2008 che a fine lavoro rilasci al proprietario la dichiarazione di conformità di installazione realizzata a regola d'arte, cioè in ottemperanza alle Norme vigenti ed alle indicazioni fornite dalla **RIELLO** nel libretto per l'installatore a corredo del prodotto.

 La caldaia **Caldariello IN KIS I** dovrà essere destinata all'uso previsto dalla **RIELLO** per il quale è stata espressamente realizzata.


 È esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale della **RIELLO** per danni causati a persone, animali o cose, da errori d'installazione, di regolazione e di manutenzione o usi impropri.

 In caso di fuoriuscite d'acqua chiudere l'alimentazione idrica ed


avvisare con sollecitudine il Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO** oppure personale professionalmente qualificato.

 Verificare periodicamente che la pressione di esercizio dell'impianto idraulico non sia scesa sotto il valore di **1 bar**.

In caso contrario far intervenire il Servizio Tecnico di Assistenza oppure personale professionalmente qualificato.

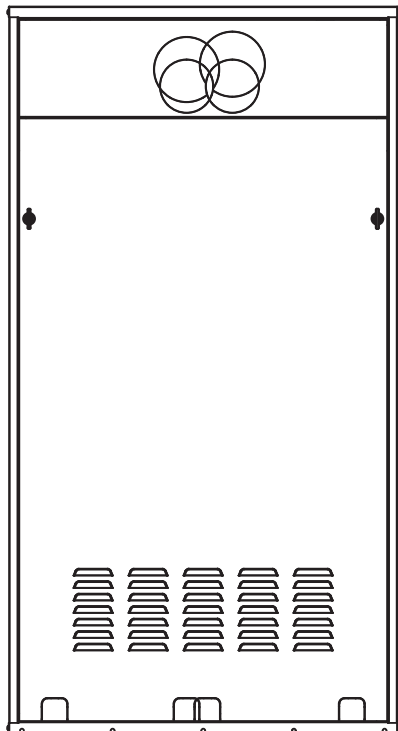
 Il non utilizzo della caldaia per un lungo periodo comporta l'effettuazione delle seguenti operazioni:

- posizionare il selettore di funzione dell'apparecchio su "spento";
- posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "spento";
- chiudere i rubinetti del combustibile e dell'acqua dell'impianto termico e sanitario;
- svuotare l'impianto termico e sanitario se c'è pericolo di gelo.

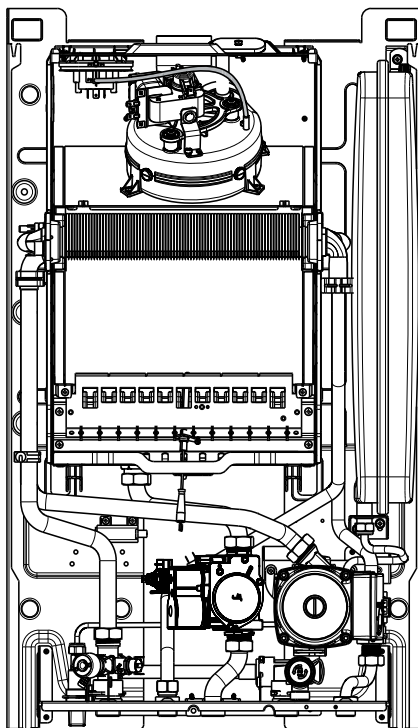
 La funzione antibloccaggio del circolatore si avvia dopo 24 ore di non funzionamento con il selettore di funzione in qualsiasi posizione.

# Caldariello IN KIS I

Unità da incasso



Caldaia



**CALDAIE MURALI A GAS  
PER RISCALDAMENTO  
E PRODUZIONE DI  
ACQUA CALDA SANITARIA**

## CONOSCERE LA CALDAIA CALDARIELLO IN KIS I

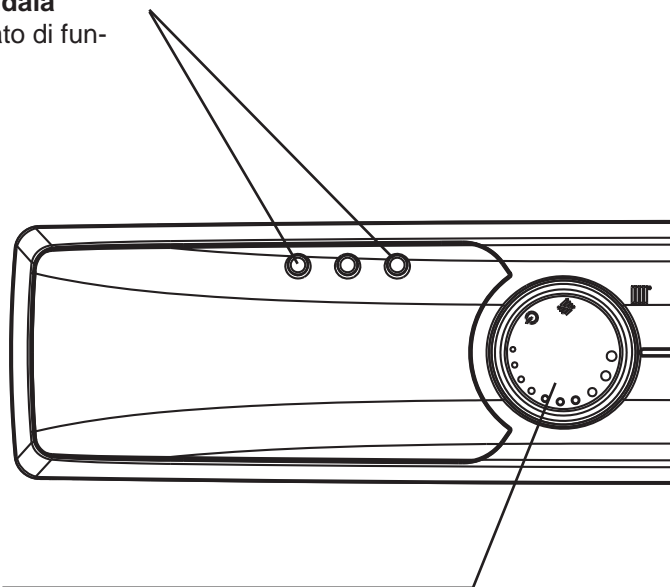
**Caldariello IN KIS I** sono caldaie murali funzionanti a gas studiate per produrre acqua calda per il riscaldamento di ambienti e per uso sanitario.

**Caldariello IN KIS I** sono caldaie ad accensione automatica con controllo di fiamma a ionizzazione e regolazione elettronica.

Il modello KIS è con camera di combustione stagna verso l'ambiente (apparecchio tipo C).

### Led segnalazione stato caldaia

Si illumina per indicare lo stato di funzionamento della caldaia



### Selettore di funzione

#### ● Spento (OFF)/Reset/Allarmi

Mantiene attive le sole funzioni "antigelo" e "antibloccaggio" e permette di riattivare la caldaia dopo un "arresto di sicurezza"

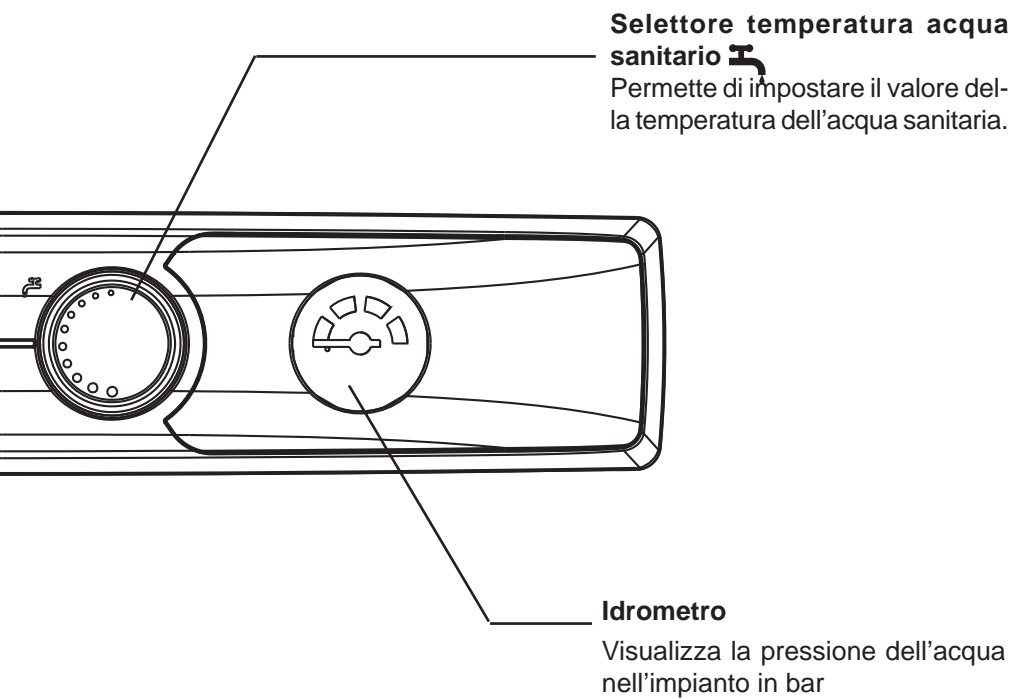
#### ● Estate

Solo acqua calda sanitaria

#### ● Inverno/Regolazione temperatura acqua riscaldamento

Acqua calda sanitaria e riscaldamento ambiente /Permette di impostare il valore della temperatura dell'acqua di riscaldamento





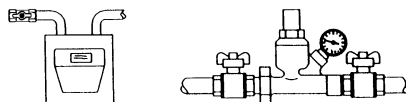
## MESSA IN SERVIZIO

La prima messa in servizio della caldaia **Caldariello IN KIS I** deve essere eseguita dal Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO** dopodichè la caldaia potrà funzionare automaticamente.

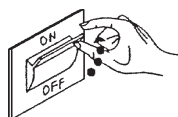
Si potrà però presentare la necessità di rimettere in funzione **Caldariello IN KIS I** senza coinvolgere il Servizio Tecnico: ad esempio dopo un periodo di assenza prolungata.

In questi casi dovranno essere effettuati i controlli e le operazioni seguenti:

●●● Verificare che i rubinetti del combustibile e dell'acqua dell'impianto termico e sanitario siano aperti





●●● Verificare che la pressione del circuito idraulico, a freddo, sia sempre compresa tra **1 bar e 1,5 bar**




●●● Verificare lo stato funzionale degli apparecchi di filtrazione e/o trattamento dell'acqua di consumo

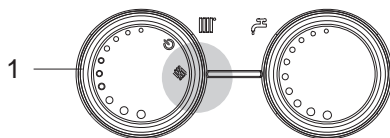
●●● Posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "acceso" e verificare l'accensione lampeggiante della segnalazione verde

●●● Regolare il termostato ambiente alla temperatura desiderata (~ 20°C) oppure, se l'impianto è dotato di cronotermostato, verificare che sia "attivo" e regolato (~ 20°C)

●●● Posizionare il selettore di funzione (1) su  (estate) o  (inverno) in base alla stagione, la segnalazione verde di stato caldaia è accesa lampeggiante

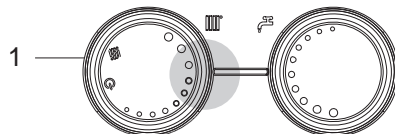
### FUNZIONE ESTATE

tacca di riferimento posizionata sul simbolo 



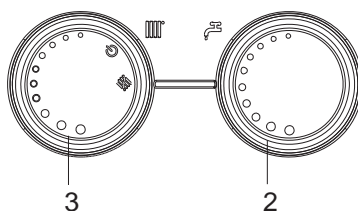
### FUNZIONE INVERNO

tacca di riferimento posizionata sulla zona graduata



●●● Posizionare il selettore temperatura acqua sanitario (2) nella posizione desiderata

●●● Posizionare il selettore temperatura acqua riscaldamento (3) nella posizione desiderata.



Si potranno verificare le seguenti condizioni:

- se non c'è richiesta di calore la caldaia sarà in uno stato di "stand-by"
- se c'è richiesta di calore la caldaia parte e si accende la fiamma e la segnalazione luminosa si presenta di colore verde fisso.

La caldaia **Caldariello IN KIS I** resterà in funzione fino a quando saranno raggiunte le temperature regolate, dopodiché si porrà in stato di "stand-by".

Nel caso si verificassero anomalie di accensione o di funzionamento, la caldaia effettuerà un "arresto di sicurezza"; sul pannello di comando si spegnerà la segnalazione stato caldaia verde fissa e si accenderanno:

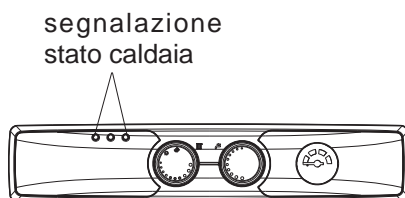
- la segnalazione arresto temporaneo (verde lampeggiante)

oppure

- la segnalazione blocco caldaia (rossa)

⚠ Dopo un "arresto di sicurezza" attendere circa 10 secondi prima di ripristinare le condizioni di avviamento.

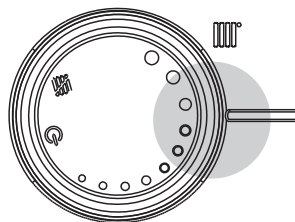
Per la descrizione dell'anomalia e per ripristinare le condizioni di avviamento consultare il paragrafo "Segnalazioni luminose e anomalie".



## **REGOLAZIONE DEL SELETORE TEMPERATURA ACQUA RISCALDAMENTO**

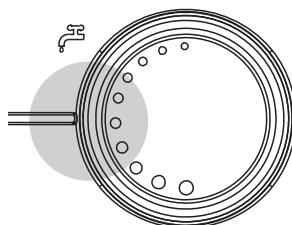
Al variare della temperatura esterna può essere necessario aumentare o diminuire il valore della temperatura dell'acqua di riscaldamento effettuando una nuova regolazione del selettore temperatura acqua riscaldamento di caldaia.

Ruotarlo in senso orario per aumentare la temperatura dell'acqua ed in senso antiorario per diminuirla.




## **REGOLAZIONE DEL SELETORE TEMPERATURA ACQUA SANITARIO**

È possibile variare il valore della temperatura dell'acqua calda sanitaria ruotando il termostato sanitario in senso orario per aumentare la temperatura ed in senso antiorario per diminuirla.



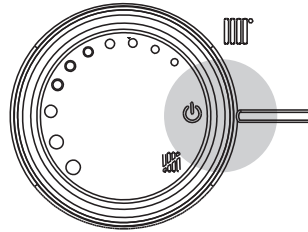
## SPEGNIMENTO TEMPORANEO

In caso di assenze temporanee, fine settimana, brevi viaggi, ecc.:

- Posizionare il selettore di funzione su  spento” (segnalazione verde lampeggiante).

In questo modo lasciando attive l'alimentazione elettrica e l'alimentazione del combustibile, la caldaia è protetta dai sistemi:

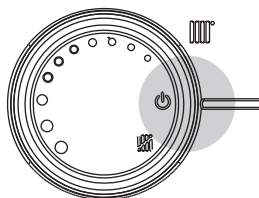
- Antigelo:  
quando la temperatura dell'acqua di caldaia scende sotto i 5°C si attiva il circolatore.
- Antibloccaggio circolatore:  
un ciclo di funzionamento della durata di 30 secondi si attiva ogni 24 h e comunque non prima di 3 ore dall'ultimo prelievo sanitario quando la caldaia è in funzionamento estivo.



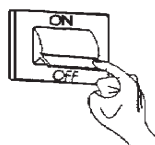
## **SPEGNIMENTO PER LUNGI PERIODI**

In caso di non utilizzo della caldaia per un lungo periodo effettuare le seguenti operazioni:

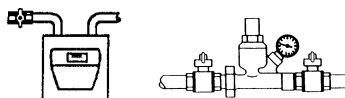
- Posizionare il selettore di funzione su “spento” (segnalazione verde lampeggiante)



- Posizionare l'interruttore generale dell'impianto su “spento” e verificare lo spegnimento della segnalazione verde



- Chiudere i rubinetti del combustibile e dell'acqua dell'impianto termico e sanitario.



- ⚠ In questo caso i sistemi antigelo e antibloccaggio sono disattivati. Svuotare l'impianto termico e sanitario se c'è pericolo di gelo.

Il Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO** è a disposizione qualora la procedura sopra riportata non sia facilmente attuabile.

## **PULIZIA**

Le uniche pulizie effettuabili direttamente dall'utente sono quelle della pannellatura esterna della caldaia da effettuarsi solo con panni inumiditi con acqua e sapone.

Nel caso di macchie tenaci inumidire il panno con una miscela al 50% di acqua ed alcool denaturato o con prodotti specifici.



Non utilizzare carburanti e/o spugne intrise con soluzioni abrasive o detersivi in polvere.



È vietata qualsiasi operazione di pulizia prima di aver scollegato la caldaia dalle rete di alimentazione elettrica posizionando l'interruttore generale dell'impianto su "spento".

## **MANUTENZIONE**

Desideriamo ricordare che il DPR 412/93 - 551/99 e DL 192-311/05 obbligano il responsabile della caldaia a far eseguire, da personale professionalmente qualificato, la manutenzione periodica.

Il Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO** può adempiere a questo importante obbligo legislativo ed anche darle importanti informazioni sulla possibilità di contratto di **MANUTENZIONE PROGRAMMATA** che, a nostro avviso, significa:

- maggiore sicurezza;
- rispetto delle Leggi oggi in vigore;
- la tranquillità di non incorrere in onerose sanzioni in caso di controlli.

Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO**

Sig. \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_


\_\_\_\_\_

## SEGNALAZIONI LUMINOSE E ANOMALIE

Dopo aver posizionato l'interruttore generale dell'impianto su "acceso" la segnalazione verde non si accende e la caldaia non si avvia, manca alimentazione elettrica

Verifica che:

- La spina di alimentazione dell'apparecchio, se presente, sia bene inserita
- L'interruttore generale dell'impianto si trovi in posizione "acceso"


 In caso di insuccesso fare intervenire il Servizio Tecnico di Assistenza **RIELLO**.

Il pannello comandi della caldaia comprende due led luminosi che indicano lo stato di funzionamento della caldaia:

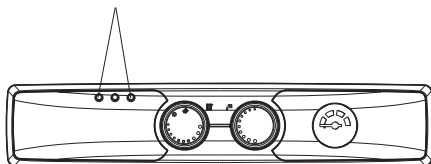
- led verde
- led rosso

### Led verde

- Lampeggiante con frequenza 0,5 secondo acceso - 3,5 secondi spento = caldaia in stand by, non c'è presenza di fiamma.
- Lampeggiante con frequenza 0,5 secondi acceso - 0,5 secondi spento = arresto temporaneo dell'apparecchio dovuto alle seguenti anomalie autoripristinanti:
  - Pressostato acqua (tempo di attesa 10 minuti circa)
  - Pressostato aria differenziale (tempo di attesa 10 minuti)
  - Transitorio in attesa di accensione.

 In questa fase la caldaia attende il ripristino delle condizioni di funzionamento. Se trascorso il tempo di attesa la caldaia non riprenderà il

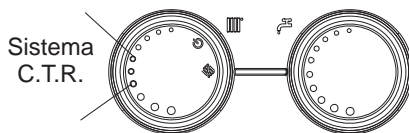
led luminoso





regolare funzionamento l'arresto diventerà definitivo e la segnalazione luminosa si accenderà di colore rosso.

- Verde lampeggiante veloce con visualizzazione breve, ingresso nel sistema C.T.R. (Controllo Temperatura Riscaldamento).  
Posizionando il selettore temperatura acqua riscaldamento nella zona contrassegnata dai simboli in grassetto si attiva il sistema C.T.R.. L'entrata e l'uscita di tale funzione sono segnalate dal lampeggio verde con frequenza veloce. Con questa funzione la caldaia varia automaticamente la temperatura dell'acqua di riscaldamento
- Verde fisso c'è presenza di fiamma, la caldaia funziona regolarmente.




### Led rosso

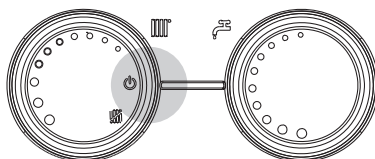
Il led **rosso fisso** indica un blocco caldaia dovuto alle seguenti anomalie:

- pressostato aria differenziale (dopo la fase transitoria)
- sonda NTC riscaldamento
- allarme guasto elettronica ACF
- pressostato acqua (dopo la fase transitoria)

Il led **rosso lampeggiante** indica un blocco caldaia dovuto all'intervento termostato limite.

⚠ Dopo un "ARRESTO DI SICUREZZA" e la comparsa del codice anomalia, attendere almeno 10 secondi prima di ripristinare le condizioni di avviamento.

Per riattivare il funzionamento posizionare il selettore di funzione su  (sblocco) e riportarlo quindi nella posizione desiderata (estate o inverno).




## Led verde lampeggiante + led rosso lampeggiante


Quando i led lampeggiano simultaneamente si tratta di allarme sonda sanitario.

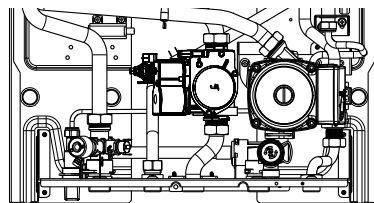
La caldaia funziona regolarmente, ma non garantisce la stabilità della temperatura acqua sanitaria.

Chiedere l'intervento del Servizio Tecnico di Assistenza per un controllo.

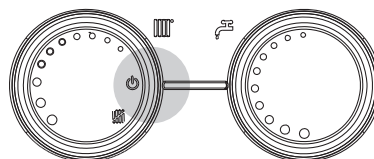
Quando i led lampeggiano alternativamente significa che è in atto una procedura di taratura.

 In caso di anomalia **“pressostato acqua”** prima di procedere allo sblocco effettuare le seguenti operazioni:

- Verificare la pressione di carico dell'impianto di riscaldamento indicata dall'idrometro posto sul pannello di comando. Il valore di pressione deve essere compreso tra 1 e 1,5 bar; se inferiore aprire il rubinetto di riempimento posto sotto la caldaia e verificare che la pressione indicata arrivi a circa 1 bar
- Richiudere il rubinetto di riempimento
- Posizionare il selettore di funzione su  (sblocco) e riportarlo quindi nella posizione desiderata (estate o inverno).



rubinetto di riempimento





# **RIELLO**

RIELLO S.p.A.  
37045 Legnago (VR)  
Tel. 0442/630111  
Fax 0442/22378  
[www.riello.it](http://www.riello.it)

Poiché l'Azienda è costantemente impegnata nel continuo perfezionamento di tutta la sua produzione, le caratteristiche estetiche e dimensionali, i dati tecnici, gli equipaggiamenti e gli accessori, possono essere soggetti a variazione.